

# Gmeinshus Blitz Chappele-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdthof aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: [gemeinde@kappelen.ch](mailto:gemeinde@kappelen.ch) Internet: [www.kappelen.ch](http://www.kappelen.ch)

## Orientierungsversammlung Oberstufe Reservieren Sie sich den Termin

„Sollen Sekundar- und Realschüler/innen aus der Gemeinde Kappelen die Oberstufe in der Schule Kappelen oder in Aarberg besuchen?“

„Soll die Gemeinde Kappelen an einem Oberstufenzentrum in Aarberg mitmachen oder selber eine Oberstufe mit Real- und Sekundarstufe führen?“

Über diese Fragen wird die Gemeindeversammlung diesen Dezember zu entscheiden haben.

Der Anstoss dazu gibt die Vorlage des Schulverbandes Aarberg, welcher vorsieht, dass zur Gewährleistung der Durchlässigkeit von Real- und Sekundarstufe ein Oberstufenzentrum in Aarberg geführt wird. Für Kappelen würde dies bedeuten, dass die Realschüler (wie die Sekundarschüler) die Schule in Aarberg besuchen würden und im Schulhaus Kappelen nur noch Schüler/innen bis zur 6. Klasse unterrichtet würden.

Stattdessen kann die Gemeinde Kappelen aus dem Schulverband austreten und die Oberstufe mit Sekundar- und Realschule im Schulhaus Kappelen führen.

Da es sich um eine sehr komplexe Fragestellung handelt, will der Gemeinderat die Bevölkerung vor der Versammlung bereits eingehend über die Umstände dieses Geschäfts informieren. Hierfür wird am

**Freitag, 20. November 2020, um 19.30 Uhr  
in der Mehrzweckhalle Kappelen**

eine Informationsveranstaltung durchgeführt.

In einer Sonderausgabe des Gmeinshusblitzes werden wir Sie mit weiteren ausführlichen Informationen zu diesem Anlass einladen.

**Merken Sie sich den Termin also schon heute vor.**

Der Informationsanlass - wie auch die spätere Gemeindeversammlung - werden gemäss den Vorgaben des Kantons Bern und des BAG bezüglich Covid19-Schutzmassnahmen durchgeführt.

# 2020-10

Ausgabe vom  
21. Oktober 2020

Vorankündigung Infoanlass	1
Suppentag Frauenverein	2
Matinee-Konzert MGKW	3
Maskentragpflicht	4
Atemgymnastik	5
Brennholzverkauf	5
Nachmittage für SeniorInnen	6
Senioren-Mittagstische	7
BFU-Sicherheitstipp	7
Gemeinsam statt einsam	7
Pub-Quiz Kufa	7
Kirchgemeindeversammlung	8
Neue Müve-Säcke	9
Datum Papiersammlung	9
Vortrag über Demenz	10





## FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDT Suppentag und Adventsverkauf

### Suppentag mit Adventsverkauf

21. November 2020 beim Gemeindehaus Kappelen

Wir verkaufen

- ab 8.00 Uhr Adventsschmuck und frisches Holzofenbrot
- ab 11.00 Uhr Erbsuppe (auch vegetarisch) - bitte Gefäss mitbringen

Kommen Sie rechtzeitig, die Suppe ist erfahrungsgemäß bereits gegen 12.00 Uhr ausverkauft.



## FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDT Vorbereitung Suppentag vom 21. November 2020

Mitglieder des Frauenvereins nicht vergessen:

### „Chränzle“

Am **Donnerstag, 19. November 2020** von **13.30 bis 17.00 Uhr**  
im **Schopf bei Reto Möri, Hinterdorf.**

Für Spenden von Koniferen, Moos usw. sind wir dankbar.

### Gemüse rüsten

Am **Freitag, 20. November 2020** treffen wir uns um **13.30 Uhr** im Ge-  
meindehaus zum Gemüse Rüsten für den Suppentag (bitte Schneidebrettli  
und Schnitzer mitbringen).

### Suppentag

Wer hilft am

**Samstag, 21. November 2020** von **9.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

„die Suppenkelle zu schwingen“?

**Damit wir die Schutzmassnahmen des BAG einhalten können, ist eine  
Anmeldung für die Mithilfe nötig.**

Anmeldung bei Jasmin Tschachtli telefonisch (079 554 34 51) oder per Mail  
(frauenverein-kappelen-werdt@gmx.ch).



**MUSIKGESELLSCHAFT KAPPELEN-WERDT**  
**Matinee-Konzert**

DIE MUSIKGESELLSCHAFT KAPPELEN-WERDT LÄDT ZUM

# MATINÉE KONZERT

FÜR **GROSS UND KLEIN**

EINTRITT FREI **KOLLEKTE** SCHNOUSI-BAR FÜR KINDER & APÉRO  
 SONNTAG **15. NOVEMBER** 2020 **10 UHR** MZH KAPPELEN

Liebe Kappelerinnen und Kappeler

Wir möchten euch in diesem speziellen Jahr zu einem besonderen Erlebnis empfangen, bei welchem sowohl Klein als Gross auf ihre Kosten kommen werden. Erlebt die Blasmusik und deren vielseitigen Facetten und verschiedenen Instrumente neu und hautnah mit! Im Anschluss an das Konzert laden wir euch ein zu einem Apéro, der „Schnousi-Bar“ für die Kinder und einem anregenden Gespräch bei uns zu bleiben um den Sonntagvormittag gemütlich ausklingen zu lassen.

Wir freuen uns, für euch musizieren zu dürfen!

Das am Konzert geltende Schutzkonzept findet ihr vor dem Anlass auf unserer Homepage: [www.mgkappelen-werdt.ch](http://www.mgkappelen-werdt.ch).

Eure MG Kappelen-Werdt

**COVID19****Maskentragpflicht in öffentlich zugänglichen Räumen der Gemeinde**

Neues Coronavirus

**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.**Hier gilt  
Maskenpflicht.Hier gilt  
Maskenpflicht.Hier gilt  
Maskenpflicht.Hier gilt  
Maskenpflicht.Hier gilt  
Maskenpflicht.Hier gilt  
Maskenpflicht.

Im Kanton Bern gilt ab 12.10.2020 eine Maskentragpflicht in Verkaufsgeschäften und öffentlich zugänglichen Räumen. Für die Gebäude der Einwohnergemeinde Kappelen bedeutet dies Folgendes:

**Schul- und Mehrzweckanlage**

**Der Zugang zur Schul- und Mehrzweckanlage für schulexterne Personen ist nur mit Maske zulässig.**

Die Maskentragpflicht **gilt nicht**

- in der Sporthalle für sportliche Aktivitäten (bei Versammlungen gilt auch hier Maskenpflicht).
- in den Duschen.
- im Musikzimmer und auf der Bühne während vereinsinternen Musik- und Theaterproben; hier gilt das entsprechende Schutzkonzept.
- für Schülerinnen und Schüler sowie Lehr- und Abwartspersonal, wobei die allgemeinen Abstands- und Hygieneregeln möglichst einzuhalten sind.

**Gemeindehaus**

**Der Zugang in den Eingangsbereich des Gemeindehauses ist nur mit Maske zulässig.**

Alle weiteren Räume im Gemeindehaus sind für die Öffentlichkeit geschlossen und dürfen nur auf Vorreservation oder Einladung des Gemeindepersonals betreten werden.

Kundinnen und Kunden werden im Eingangsbereich des Gemeindehauses bedient und betreten die Verwaltungsbüros und weitere Räume nicht.

Ausserhalb der Öffnungszeiten der Verwaltung bleibt das Gemeindehaus geschlossen.

Die Maskentragpflicht **gilt nicht**

- für das Verwaltungspersonal innerhalb der Büroräumlichkeiten; diese sind nicht mehr öffentlich zugänglich.
- innerhalb der nicht öffentlich zugänglichen Sitzungs- und Vereinsräume; vorbehalten bleibt jedoch die Einhaltung der Abstands- und Hygienevorgaben des BAG. Können diese nicht eingehalten werden, sind auch in diesen Räumen Masken zu tragen.

Sowohl in der Schul- und Mehrzweckanlage wie auch im Gemeindehaus stehen Masken gratis zur Verfügung (1 Maske pro Person).

Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme und Zusammenarbeit bestens.

# Solarstrom

...die intelligente Alternative

- Beratung
- Planung
- Realisierung
- Betrieb

Wir unterstützen Sie bei der Realisierung Ihrer Photovoltaik-Anlage. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und verlangen sie eine kostenlose Offerte.

eltanorm GmbH • Hauptstrasse 55 • 3252 Worben (Werdthof) • 032 384 67 43 • [www.eltanorm.com](http://www.eltanorm.com)

## FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDT Atemgymnastik und Beckenbodengymnastik

2020: Fr. 30.10 / 6.11. / 13.11. / 20.11. / 27.11. / 4.12. / 11.12. (Reserve)  
 2021: Fr. 15.01. / 22.01. / 29.01. / 05.02. / 12.02. / 19.02.  
 Zeit: 14.00 bis 14.50 Uhr

Ort: Musikzimmer oder Mehrzweckhalle Kappelen  
 Leitung: Frau Lee Thüler Jendly  
 Kosten: je nach Teilnehmerzahl  
 Anmeldung: bis 23. Oktober 2020 bei Jasmin Tschachtli,  
 Tel. 079 554 34 51



## BURGERGEMEINDE KAPPELEN Brennholzverkauf

Die Burgergemeinde Kappelen rüstet beim nächsten Holzschlag 2020/2021 nur noch Brennholz nach Bestellung auf.

### Brennholzpreise nach Sortimenten

	pro Ster
Buchenspälten (grün) 1m	Fr. 85.00
Hartholzspälten (grün) 1m	Fr. 75.00
Nadelholzspälten (grün) 1m	Fr. 70.00



Abholung durch Käufer ab Waldstrasse.  
 Bitte füllen Sie untenstehenden Bestellschein aus. Sobald das Brennholz aufgerüstet ist, werden wir Ihnen die Rechnung zustellen. Nach Eingang der Zahlung teilen wir Ihnen den Lagerort sowie die Losnummer mit.  
 Freundliche Grüsse  
 Burgergemeinde Kappelen  
 Forstkommission

### BESTELLSCHEIN

Name, Vorname: .....

Adresse: ..... PLZ: ..... Wohnort: .....

Telefon: 032 ..... Natel: .....

Einsenden an Burgergemeinde Kappelen

Bestellung	Anzahl Ster
Buchenspälten (grün) 1m	
Hartholzspälten (grün) 1m	
Nadelholzspälten (grün) 1m	

Daniel Kreuz / 079 443 58 50  
 Präsident Forstkommission  
 Lindenweg 26  
 3273 Kappelen

**Bestellfrist: 31. Oktober 2020**



## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Nachmittag für Seniorinnen und Senioren



wikipedia.org

Nachmittag für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter

**Dienstag, 3. November 2020, 14.30 Uhr,**  
Kirchgemeindesaal (Pfarrhaus)

#### Sie und ER bei Jeremias Gotthelf

Susanne Altorfer-Ratschiller liest vor aus der Erzählung  
«Wie Christen eine Frau gewinnt»

Anschliessend gemütliches Beisammensein mit Zvieri, vorbereitet und  
serviert von Therese Liechti und Marianne Frey

Frauenverein Kappelen-Werdt

Leitung des Nachmittags: Mirjam Oetiker

Im Kirchgemeindesaal und Eingang gilt die Maskentragpflicht für öffentlich  
zugängliche Räume.

Wir freuen uns auf Sie!

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Nachmittag für Seniorinnen und Senioren



Nachmittag für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter

**Dienstag, 1. Dezember 2020, 14.30 Uhr,**  
Kirchgemeindesaal (Pfarrhaus)

#### «Mir heisse d Adventszyt willkomme»

Zäme baschtle mir eifachi Stärnä us Sandwichtüte

Bitte jedes die egeti Schäri u Chläbstift mitbringe (wäg dr aktuelle Corona-  
Situation).

D Sicherheitsmassnahme wärde ighaute.

Anschliessend gemütliches Beisammensein mit Zvieri vorbereitet und ser-  
viert von Mitgliedern des Frauenvereins Kappelen-Werdt

Leitung des Nachmittags: Trix Helbling

Im Kirchgemeindesaal und Eingang gilt die Maskentragpflicht für öffentlich  
zugängliche Räume.

Wir freuen uns auf Sie!

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt

 *mehr als eine Garage.....!*



Lösungen sind unsere Leidenschaft

Südstrasse 11/13 • Lyss

Tel: 032/ 373 73 50 •

info@muehlemanngmbh.ch

muehlemanngmbh.ch

*Fahrzeugelektronik ■ Klimatechnik ■ Service und Reparaturen aller Marken ■ Stand-  
heizung ■ Freisprecheinrichtung ■ Multimedia ■ Pneuservice ■ Beleuchtung ■ Oldtimer*

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT Mittagstische für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter

Herzliche Einladung an alle Seniorinnen und Senioren, die gerne eine fröhlich-gemütliche Tischgemeinschaft teilen

**Freitag, 30. Oktober 2020, 11.30 Uhr, im Restaurant Linde**

**Freitag, 27. November 2020, 11.30 Uhr, Restaurant Sternen**

Für den Nachmittag können Jasskarten und weitere Spiele mitgebracht werden. Gerne nimmt die Gemeindeverwaltung Kappelen Ihre Anmeldung entgegen, bis Mittwoch vor dem Mittagstisch: Tel. 032 392 12 12



Bezüglich Maskentragpflicht gelten die Vorgaben für Gastgewerbebetriebe.

Benötigen Sie einen Fahrdienst? Teilen Sie dies bitte bei der Anmeldung mit.

## BERATUNGSSTELLE FÜR UNFALLVERHÜTUNG bfu Sicherheitstipp: Machen Sie sich sichtbar

Helle Köpfe sieht man auch im Dunkeln. Dunkel gekleidete Personen als Fussgänger sowie Velos und Autos mit fehlendem oder ungenügendem Licht werden deshalb oft übersehen. Hier ein paar Tipps für...

...**Fussgänger**: Tragen Sie helle Kleider mit lichtreflektierenden, rundum sichtbaren Materialien. Besonders wirkungsvoll sind reflektierende Materialien an bewegenden Körperteilen, z. B. Sohlenblitze oder Bänder an Fuss- und Handgelenken.

...**Velofahrer**: Am Velo sind Beleuchtung und Reflektoren vorne, hinten und an den Pedalen (davon ausgenommen sind Rennpedale, Sicherheitspedale u. dgl.) gesetzlich vorgeschrieben. Verwenden Sie am besten eine fest montierte Beleuchtung und blinkende Zusatzlichter.



## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN Gemeinsam statt einsam

Gemeinsam statt einsam

**Dienstag, 27. Oktober, 10.00 Uhr**  
**Dienstag, 10. November, 10.00 Uhr**  
**Dienstag, 24. November, 10.00 Uhr**  
im Gemeindehaus



Zusammen rüsten, kochen, essen, plaudern.

Anmelden jeweils samstags vor dem Kochtag bei Pierre-André Günter, 079 385 38 58.

KULTURFABRIK KUFACH LYSS  
**PUB QUIZ**  
HALLOWEEN-EDITION  
SPORT / WISSEN / LIEDER / FILME / PERSONEN  
CHF 5 PRO PERSON  
TISCHRESERVATION IM VORFELD AUF WWW.KUFACH  
FREITAG, 30. OKTOBER 2020, 19.00 UHR  
WWW.KUFACH/CORONA-INFO



## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE KAPPELEN

### Kirchgemeindeversammlung



#### Ordentliche Versammlung

der reformierten Kirchgemeinde Kappelen

**Montag, 16. November 2020, 19.30 Uhr,**  
Pfarrhaus Kappelen

#### Traktandenliste

1. Protokoll der ordentlichen Versammlung vom 18.11.2019
2. Rechnung 2019
3. Budget 2021
4. Wahl Rechnungsprüfungsorgan
5. Wahl Kirchgemeinderatsmitglied
6. Informationen Pfarramt / Mitteilungen Kirchgemeinderat
7. Verschiedenes

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 18. November 2019 und das Budget 2021 liegen 30 Tage vor der Versammlung auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Verletzungen von Verfahrensvorschriften an der Versammlung sind sofort zu beanstanden, Beschwerden gegen Beschlüsse der Versammlung sind innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Seeland, Amtshaus, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg, einzureichen.

Im Kirchgemeindesaal und Eingang sowie in der Kirche gilt die Maskentragpflicht für öffentlich zugängliche Räume.

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindemitglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Kappelen, 21. September 2020

Der Kirchgemeinderat



## Unsere saisonalen Käsespezialitäten

**- ein Genuss  
durchs ganze Jahr  
hindurch!**

**Ihr Chäsi-Team**



Kappelen, Dorfstrasse 82  
032 392 25 85

**Geniessen Sie das  
Einkaufen in unserem  
Hofladen!**

## MÜVE Biel-Seeland AG Neue Gebührensäcke und -vignetten ab Oktober 2020

Ab Oktober 2020 gelangen die neuen Gebührensäcke und Gebührevignetten in den Verkauf.

Nach über 20 Jahren mit dem gleichen Design wurden die Gebührensäcke und Gebührevignetten von Grund auf erneuert. Die Grundfarbe blau dominiert und die In-formationen wurden in einer frischen und lockeren Anordnung wirkungsvoller gestaltet.

Zur Herstellung der Säcke werden über 80% PE-Rezyklate aus Abfällen verwendet.

Die Vignetten sind mit neuestem Kopierschutz versehen.

Und so sehen sie aus:



Wir freuen uns, wenn gegen Ende des Jahres die Strassenränder mit den fröhlichen Gesichtern gesäumt werden.

Die bisherigen Gebührensäcke und Gebührevignetten behalten ihre Gültigkeit.

Die Preise erfahren keine Veränderung.

# MÜVE

Müve Biel-Seeland AG  
Müve Bienne Seeland SA

## Verschiebung Datum Papiersammlung November

Die für 13. November 2020 geplante Altpapiersammlung wird verschoben auf

**Freitag, 20. November 2020**

Bitte merken Sie sich diese Terminänderung vor, besten Dank.





**FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDT**  
**Vortrag in Kappelen über Demenz**



## **DIAGNOSE DEMENZ**

**WAS KANN ICH TUN?  
 WO FINDE ICH HILFE?  
 WIE SORGE ICH FÜR SELBSTBESTIMMUNG?  
 WAS KANN ICH ALS ANGEHÖRIGE/R TUN?**

**ANTWORTEN AUF DIESE UND WEITERE FRAGEN RUND  
 UM DAS THEMA DEMENZ GIBT IHNEN  
 FRANZISKA HEMUND  
 WWW.PRAPP.CH**

Datum 27. Oktober 2020

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Gemeindehaus Kappelen

Anmeldung Cornelia Nowotny

Telefon: 079 247 75 53

Mail: frauenverein-kappelen-werdt@gmx.ch

Eintritt frei Kollekte

**Frauenverein Kappelen-Werdt**

**Bettenland**  
 Grösstes Bettenhaus der Schweiz

bettenland.ch

☎ 032 322 54 54

Filiale Kappelen/Aarberg  
 Bielstrasse 20  
 3273 Kappelen/Aarberg

**OFFEN:**

Mo, Di, Mi, Fr 10 - 18 Uhr

Do 10 - 19 Uhr · Sa 10 - 17 Uhr

**25%  
 Rabatt**

AUF fast ALLES



**GRATIS**  
 Lieferung  
 Montage  
 Entsorgung

Ausschneiden und mitnehmen ✂